

Bruxelas, 20 de Setembro de 2006

Grupo de Alto Nível sobre o Multilinguismo apresentado pelo Comissário Figel'

A Comissão Europeia adoptou hoje uma decisão que cria o Grupo de Alto Nível sobre o Multilinguismo. Composto por 11 especialistas de toda a Europa, o Grupo realizará a sua primeira reunião formal em 3 de Outubro de 2006. Foi instituído no seguimento da Comunicação de 2005 intitulada «Um novo quadro estratégico para o multilinguismo»¹, que preconizava a criação de um grupo de alto nível para assessorar o Comissário da Educação, da Formação, da Cultura e do Multilinguismo no «desenvolvimento de iniciativas, bem como contribuir para uma nova dinâmica e a renovação de ideias, com vista a uma abordagem abrangente do multilinguismo na União Europeia».

Na apresentação do Grupo, o Comissário Ján Figel' afirmou: «O multilinguismo integra o núcleo do projecto europeu. O Grupo de Alto Nível congrega alguns dos melhores especialistas neste domínio, em prol de todas as línguas faladas na União Europeia. Pedi-lhe que analisasse uma série de temas que normalmente não se incluem nas competências das instâncias governamentais especializadas em questões linguísticas. Estes temas incluem as relações entre as línguas e a investigação, as línguas e os meios de comunicação social, as línguas na actividade empresarial, o recurso às novas tecnologias na tradução e interpretação e as estratégias para promover a aprendizagem das línguas. E concluiu: «Estou convencido de que este grupo contribuirá de forma significativa para a promoção e preservação do património multilingue da Europa».

Em Novembro de 2005, a Comissão Europeia adoptou, pela primeira vez, uma comunicação sobre o multilinguismo. Uma das suas propostas fundamentais era a criação de um grupo de alto nível de especialistas sobre o multilinguismo. Os membros do grupo hoje instituído são politicamente independentes e não representam os interesses nem de um país nem de uma língua em particular. As suas recomendações serão apresentadas em 2007, no Dia Europeu das Línguas (26 de Setembro). Antes desta data, o grupo, presidido pelo Comissário Figel', reunirá seis vezes. As datas exactas e os temas de cada reunião serão anunciados na página Web do sítio Europa dedicada às línguas (ver a seguir).

¹ COM(2005) 596 final. / [IP/05/1451](#)

Os membros do Grupo de Alto Nível são:

- Barbara Cassin (francesa — directora de investigação, *Centre National de la Recherche Scientifique*, Paris);
- Abram De Swaan (neerlandês — professor de Sociologia, Universidade de Amesterdão);
- Rita Franceschini (italiana — professora de Ciências da Linguagem e Linguística, reitora da Universidade Livre de Bozen — Bolzano);
- Branislav Hochel (eslovaco — professor de Estudos de Tradução, Universidade Comenius — Bratislava);
- Hanna Komorowska (polaca — professora de Linguística Aplicada e de Didáctica das Línguas, Universidade de Varsóvia);
- Wolfgang Mackiewicz (alemão — professor honorário de Filologia Inglesa, *Freie Universität* — Berlim);
- Isabella Moore (britânica — directora do *National Centre for Languages*, CILT);
- Barbara Moser-Mercer (austriaca — professora de Interpretação de Conferência, Universidade de Genebra);
- Josep Palomero (espanhol — vice-presidente da *Academia Valenciana de la Llengua*);
- Ineta Savickienė (lituana — directora de Estudos Regionais, Universidade Vytautas Magnus); e
- Jaana Sormunen (finlandesa — produtora executiva para as línguas modernas, YLE).

Para obter **mais informação** sobre as línguas na UE, consulte-se o seguinte endereço:

<http://europa.eu/languages/>